

年

卷

27

第

期

2028

第

華興小報之新聞紙

一九三〇年六月四日  
第廿七卷第二十期



華興

# Chinese Christian Advocate

VOL. XXVI SHANGHAI JUNE 1930 No. 24

Published weekly by the Methodist Episcopal Church, Office, 23 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai. Subscription, \$1.50, Shanghai currency, per annum, for China, Japan, Korea, and Formosa. Postage \$1.00 extra, if sent to other countries. Ten to twenty copies sent to one address 10 Per cent discount. Twenty or more copies to one address 20 Per cent discount.

全  
年  
五  
十  
冊  
一  
元  
五  
角

上  
海  
閘  
北  
路  
二  
十  
三  
號

# 廣州律師腦筋虧損

且看韋廉士紅色補丸如何治愈之也

律師職業之清高酬報之豐富羨之者固大有人在也殊不知其聲聞酬報之由來皆其腦力之代價往往因一案之敲推終日傍徨終夜不寐期得其當苟其人非血旺腦強鮮不由此而精神疲憊腰背痠疼循至百病叢起即如廣州李國英律師亦此中過來人之一李君書云



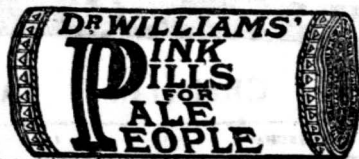
## 腰疼甚劇

有知韋廉士紅色補丸之益者勸余購服初試一瓶稍覺有益於是繼續服用其病若失且覺精神煥發腦力大增每有著作一思即得是誠補益身心健健全腦力不可多得之藥也

思慮過度固能傷腦然亦不盡由於此也即起居不節喜怒無常凡舉一切有損於血液之健康者均能傷腦因腦之生命在於血也際此炎夏初臨血最易薄腦最易疲欲

享康強端在補血 韋廉士紅色補丸以補血健腦之功馳名于天下者幾五十載于茲矣凡疾病之由血虧腦弱而起者即如消化不良未老先衰痛瘋瘧病脚氣瘡瘍病後虛弱以及婦科各症爲此丸治愈者真不勝枚舉矣 價目每瓶一元五角六瓶八元郵費免收

遠東總發行上海江西路六十號韋廉士醫生藥局 各埠藥房均有出售



# 健 康 之 研 究

是書為英國  
湯穆森著莫  
安仁等譯全  
書凡七章一  
生物學上之  
健康說二環  
境食物職業  
三健康與遺  
傳性四健康  
與人生之曲  
線五心理上  
之健康六應  
當如何行作  
七天然為自  
愈之本能每  
部三角函購  
加寄費三分

## 耶 穌 的 教 訓 課

這書為美國陸亞 當著買立言譚全 書分十課一耶穌 的學校二教師耶 穌三教師的方法 與原理四耶穌教 訓上之上帝觀五 耶穌教訓之自己 觀六耶穌教訓上 之聖靈觀七耶穌 教訓上之罪惡觀 八耶穌教訓上之 救贖觀九耶穌教 訓上的人格觀十 耶穌教訓上的來 世觀每部二角五 分郵費另加三分	公義與人道 性與青年 宗教心理學 八大偉人 福音的意義 靈修要法 林中的生活 真體論 人格與修養 新約小史 模範的人生 新宗教觀 宗教與人生 人神的呼應 宗教與科學 宗教哲學 基督傳導言	價二角 價二角 價二角 價二角 價五角 價一元 價一元 價四角 價四角 價三角 價三角 一角半 一角半 四角半 四角半 四角八 價四角	郵費三分 郵費三分 郵費三分 郵費三分 郵費五分 郵費一分 郵費一分 郵費三分 郵費三分 郵費一分 郵費三分 郵費一分 郵費一分 郵費三分 郵費三分 郵費三分 郵費三分
---	---	---	--

上 海 北 川 路 協 和 書 局 發 行



## 目 要 期 本

六三感言.....
失業問題的救濟.....
教會學校立案與保存宗教性質問題.....
俄人壓迫蒙商的危機.....
五旬節與布道事業.....
研究A B兩個羅馬字音的來源.....
五旬節兩種永久的現象.....
民意與真理.....
爲什麼理由.....
與我們孩兒們共生活.....
基督教義與其他宗教之比較.....
孕婦產前保健表.....
華南及菲律賓演遊記.....
教訊.....
國內外大事記.....
選評.....

## SOME LEADING FEATURES

The Opium Day  
The Problem of Unemployment  
Registration and Religion  
The Suffering Chinese in Russia  
Pentecost and Evangelism  
The Origin of Phonetics  
Two Permanent Factors of Pentecost  
Public Opinion and Truth  
Why I Believe In God? (Continued)  
Our Women's Forum  
Home Sanitation  
Sermonic Literature  
News of the Christian World  
Review of the Week.  
Current Comments

# 社 言

## 「六三」感言

國府明定「六三」為全國禁烟紀念日，並由中央禁烟委員會擬定紀念辦法，呈由國府通令各黨政軍機關，各團體，遵於是日一律開會紀念，以示不忘鴉片戰爭的痛史，各地同志，當然同時舉行。因

以為掃除烟毒，指日可期。不料各處禁烟迄今仍是虛有其名，不但吃食的不能杜絕，且時有栽種鴉粟的案發生。推其原因，半由於商民玩法，半由各地當局，不肯拋棄鴉片之稅入，以致有半公開式的鴉片專賣，實在是可以

為鴉片之害，不可

## 六三禱文

思議，損人神志，耗人財產，奪人生命，破人家室，不可殫

全能上帝，我們的天父，我們是對你負了責任的兒子，今天，我們站立在你的面前，承認我們沒有盡責，求你饒恕我們，並求你給我們一個新的心念，救我們願應付我們的責任，成全你的旨意。

述，此禍不除，如何能夠談到建設？

我們聽見了你的召命，卻沒有傾心聽着；我們看見了你的兒女，——我們自己的弟兄——因着軟弱，無知，和罪惡走迷了正路，卻沒有伸手予以臂

助；我們看見了邪惡，聯合而有組織的在殘害敗壞耶穌為他們捨生的那些人的心身，却不肯捨己，或沒有胆量奉你的名，使用我們的力量去摧廢牠。

上帝啊，我們羞愧，求你幫助我們；幫助我們承認罪在我們，因為我們不

痛惜。

禁烟的效

力，全在通國厲行，否則一隅販賣，吸食日多，銷售有路，則嘗試者日衆，所以一二省破壞烟禁，實足以破壞全



## 國禁烟之大防。

記者於謹，不敏「六三」紀念，敢代國人大聲疾呼，叩求當局，立即取締兩湖特稅，與兩廣專賣，各種機關，烟禁效果，庶乎可期。

## 失業問題

## 的救濟

報載：蔣主席在七十四次國務會議席上，提議：「現在社會狀況，因為國內連年戰事，內地土匪充斥，人民不能安居，實業不能發展，最近又因世界金價增高，生活程度，連帶加增，內地多處偏災，糧價繼長增高，全國失業之人，無所依歸，失國本，成爲今日之莫大問題，急應集合羣策，研究補救之法」云云。又據報載：內政部對國民失業問題，已由民政司議定計劃，內容爲開辦國

用權能去廢除邪惡。我們自以爲義，抱冷淡態度，忘却了我們都是弟兄，你的許多兒女，作了毒品的犧牲，發出悽慘的呼籲，要他們較有力的弟兄予以幫助；也有許多做了你的不肖兒女，賣了初生權，做了黑藉魔王的經理，賴依着心身兩喪者的利益過日子。求你教我們明白，我們比他們只少負了一點責任。幫助我們加大信心，充實愛心，一洗我們逃責之恥，用你所給的力量，把這邪惡從我們和我們子孫驅逐盡淨。

求上帝祝福「六三」禁烟紀念日所開的會以及爲此事出力的團體，使現在所撒下的種子，可以結成豐盛的生命之果，使人的心靈與你自己的心靈酷省。阿們。

况愈下。全國兵，匪，水，旱，蝗蟲等災，範圍之廣，互古未有，生活不安的狀態，一天比一天厲害。照這種情形，若不急謀補救，前途的亂事，必至不可收拾。蔣主席的提議，實在不可等閒視之。因爲失業問題，就是中國的致命傷。

民國成立以來，連年發生戰事，每次戰事，破壞人民許多住所，損失人民許多生產力，結果便造成成千累萬

有省有工廠，容納失業人民，清理慈善機關，厲行賑濟，修造道路，疏通河道等項。

中國現狀，的確是壞的不可堪言狀，而且每

的失業流民。中國是行募兵制，凡應募的，都是失業流民，或會匪，一編成兵，就有穩固生活，一經遣散，仍歸爲流民或會匪，如是兵匪循環，幾成民國的普通把戲。可見兵與匪，全是社會生活上的落伍者。他們的落伍，固然是受經濟壓迫，而身心的缺陷，實亦一大原因，且在兵匪生活中，尤易養成惰性。俗語說：「叫化三年懶做官」，所以當過兵匪的，想要他營合理的生活，向前途奮鬥，實在是不可能。不但兵匪如此，就是駕馭兵匪的武人政客，不肯拋棄地盤與封建勢力，何嘗不是這個原因？有了這種原因，無怪中國的兵匪，日益加多，兵匪愈多，則壓迫社會的生產力量愈大。（目下各省內地人民，不得安居，麇集於都市，就是這個現象。）

今幸內政部議定計劃，設法容納失業人民，如果能夠實現，誠然是治本的辦法，然而治標的辦法，則莫要於最近期間，去兵勦匪。

### 教會學校立案與保存宗教性質問題

基督教的宗旨，最注重開明信仰，要藉着教育灌輸知識，使人研究真理，不致流入迷信，而實施的效果，尤足爲社會造福，爲國家儲材。至於宗教在道德上的威權足以提高人格，改良風俗，誠出普通教育之上，這是一般人所公認的。若就我國而言，教會辦學，尤有非常的貢獻：例如國家教育不能普及，賴教會中小學校以補其缺乏；女權不能伸張，賴教育女學首先提倡；貧窮子弟無力就學，賴教會學校減免學費；至輸入西洋文化，溝通中外思想，尤爲教會學校之特長；自開辦以迄於今日，深得國人之信仰。詎自收回教育權之說興，竟有少數人制成思潮，攻擊教會學校，愈演愈烈，使教會學校不但不能發展，且有關閉的危險。推其原因，實在是出於誤會，因爲外人享有不平等條約的緣故，懷疑外人所創辦的學校，均爲文化侵略機關；又因教會學校未曾立案的緣故，懷疑教會學校，不受檢查，淆亂國家的教育系統。現在關於不平等條約一層，可以不攻自破，因爲教會學校，雖創自外

人，今已改爲華人自辦，況教會的外人，對於不平等條約，已無形取消，這一種誤會，當然可以冰釋。惟有立案一層，却是刻不容緩，教會不立案，則政府無從監督，國家教育的系統，即不免呈爲畸形，學校雖有成績，終不免教權旁落，恐有時違反國人的性格，喪失固有的精神。

民六以前，政府對於教會學校，統取放任主義；民六以後，始有取締政策，頒佈私立學校規條，有查核承認之規定；至民九政府一面嘉許外人辦學之熱心，一面公佈外人學校，報部立案之法規；次年又催促立案，且開始取締宗教教育。革命政府成立，立案條例，又復逐漸加嚴，並且涉及國籍問題。這種嚴格的辦法，實在不免苛求，若就一般激烈的主張，教會學校，簡直無從存在的餘地。教會中西人士，對於這個問題，主張不一，而主持教務與學務的人，態度又是各異；所以至今教會學校，雖有立案的，而意存觀望的仍復不少。但就大體而論，當下教會的中西人士，鑒於環境的趨勢，政府的態度，與學校的

地位與前途，似均主張立案，不過有的人還以「不妨學校宗教性質」爲條件。這個條件，將來能否取得，確是一個焦點。我們所謂「不妨學校宗教性質」的範圍，究竟怎樣解釋？教育部能任教會小學，設宗教選修麼？我們能承認小學不設宗教選修麼？如果無法通融，我們還有別的方策麼？我以為無論如何，爲國家教育系統與教會學校畢業生的出身起見，至少教會學高中校，應該一律請求立不必有所遷延案。如果條件過於苛刻，或「有妨學校宗教性質」，使教會學校均歸停辦，以致教內外青年，多數失學，則政府應當負其全責。（炎）

**俄人壓迫蒙商的危機** 內外蒙古，是北平商業的一大輸出，也是工業一大尾閥。因蒙民專事牧畜，農業既不發達，工業尤爲虛敗，凡衣食住行所需，莫不賴北平的供給。所以北平之專營蒙商的，分爲內館外館，內館走內蒙，外館走外蒙，各二百餘家，所運出的貨物，粗自米麵油酒，細至珍珠瑪瑙，無一不備，交易而退，所獲

得的除現銀外，又有絨毛皮張，一轉移間，市利在十倍以上。此等商家，當蒙王入京時，且爲之任翻譯，備傳舍，故名曰館，是不但營商業，且含有政治意味，以故四百餘年來，北平實執蒙地商業之牛耳。

自恰克圖開埠以來，俄國貨品，即已輸入外蒙，然以習慣關係，終不能與華商相抗。及俄人革命成功，赤色帝國主義，首先侵入外蒙，但猶不過攫奪政治上的勢力，至於商業，猶須讓華人佔一席之地。

現在俄人深覺華人在蒙地的勢力，不易消滅，乃弄出種種苛酷的方法來，以虐待華人。例如資本萬元的商號，每月須納稅六七百元之多，凡運去貨物，必經三道

### 各國電話與人口的平均

德國每二十八人有一架電話，英國三十三人，法國五十九人，美國六十五人，中國每四千二百人，纔有一架電話。

兵卡，任意留難，及至庫倫稅局，則估價納稅，毫無標準，往往有超出貨價數倍者，即報稅聯單，每張亦需一元五分，購自俄人之手，且每單僅限報貨十三種，華商每次運貨數百種二千餘種不等，所以每次聯單費即需百餘元。此外又有過秤捐，看守費，出入稅局捐，拆包費，等多至不可勝數，此僅就納稅一事而言，至於入境住宿的手續，更繁難而苛虐，此項商業，以後萬難經營。但欲設法救濟，不能僅從工商業者着手，必須政治的勢力擴張，其實不是擴張，不過恢復原狀，足以抵抗俄人的侵略就是了。現在國府召集蒙古會議，內外蒙旗，廣集南京，不知對於此項重大問題，亦曾提及否？

(謙)

# 五旬節與佈道事業

徒二

14  
42

賴逸休

耶穌對彼得說：「因為我是爲這事出來的。」（可

一38）這事是什麼事？就是布道。他升天的時候，又

對門徒說：「你們往普天下去！」（可十六15）去做什

麼？也就是布道所。以布道是耶穌唯一的使命，也是基

督徒不能辭的責任，簡直說一句，耶穌教會的事業，第一

是布道事業；因爲不布道，就沒有教會，也不必教會了。

今年中華全國教會開始舉行的五年運動，誰也曉得是

布道運動，這種布道運動，在基督徒的心裏，總沒有一個

不希望其成功；不過抱了成功的希望，還要以耶穌升天

後第一次五旬節使徒布道的方法爲模範！現在將使

徒布道的方法提出三點於後：

一 根據聖經 聖經所載的，是上帝的道，所以要

布上帝的道，當以聖經爲根據！彼得是我們的好模範，

他講聖經降臨，以先知約珥的話爲根據，他講耶穌復活，

以先知大衛的話爲根據，語語着實，如木之有本，水之有

源，所以聽者莫不首肯心肯。現在有好些布道的，一味

布自己的學識，不是講哲學，便是講科學，雖然講得天花

亂墜，叫人喜聽，然而總不能使人接近耶穌。雖不能說

他們是離經叛道，到底是離經布道，布又何益？怪不得

好些人天天在那裏布道，而不能引人歸主；好些教會年

年在那裏開布道會，而不能使教會興旺。所以我們布

道的時候，切不可丟開聖經去布，免致徒勞無功！

二 揭破罪惡 當時猶太人最大的罪，就是釘死

耶穌，彼得毫不避諱的將他們的罪惡揭破，這是何等地

有膽量。因爲彼得揭破了他們的罪惡，他們便覺得扎

心，發出「我們當怎樣行」的問題，足見他們此時才知

道把耶穌釘死是不該的，自己問心很是不安了。俗語說：「文章齊頸，要人提醒。」好些人不知道自己已有罪，正少不得人去提醒，古時大衛謀娶拔示巴，起初豈以為罪，後來一經拿單揭破，便說「我得罪耶和華了。」（母下十二13）可知指出人的罪惡，是切要的布道法。現在的布道者，多半不願指出人的罪惡，以為免得招怪，獨不思不叫人知罪，怎能叫人認罪悔罪呢？我看，為要討喜歡而不指出人的罪惡的布道，是送財神，不是傳耶穌。

三 高舉基督 揭破了人的罪惡，若不將一位贖罪赦罪的救主告訴人，那麼，知罪的人只有憂愁而無安慰，只有懼怕而無指望，就如一個醫師看出人的病症，却不替人開藥方，病怎能痊呢？所以使人知罪之後，便要抱贖罪赦罪的救主基督介紹與人，使人向基督求救，彼得布道的方法，便是這樣。他說：「以色列全家當確實的知道，你們釘在十字架上的這位耶穌，上帝已經立他為主為基督了。」（徒二36）又說：「你們各人要悔改，奉

耶穌基督的名受洗，叫你們的罪得赦。」（同上38）就是高舉基督，因為他的話，看重基督是人類的救主。有的布道者，以為講基督贖罪，不受人歡迎，不如講講耶穌的博愛平等自由服務犧牲……算了；這些固然要講，但還是片面的基督，而不是整個的基督，十字架上贖罪的基督，才是整個的基督。所以保羅說：「我會定了主意，在你們中間不知道別的，只知道耶穌基督，並他釘十字架。」（哥上二2）我們若不能使那些知罪的人為要得救而信基督，布道的工作就失敗了。

當此五年佈道運動期間，凡屬基督徒，固然要有布道的熱心，更在研究布道的方法。使徒布道的方法，在那時已收了大效果，領洗進教的人，一天竟有三千之多，真算「是極一時之盛。」我們應該一致的拿出他們已經用過的成法，做五運奮興的工作，那麼，中華歸主，也就不難實現了。願我同道的兄弟大家注意！



# 研究<sup>A B</sup>兩個羅馬字音的來源

吳稚暉

## ▲注音字母與和文比較

在我們周朝以前，「菲米基」的A字像個「貓頭鷹」後來這個貓頭鷹式的A字粗俗人寫起來很感困難，所以又弄得方方正正地像現在的A字一樣，它的音叫做「培他」。它何以會變成現在的樣子呢？因為這個東西後來流入了希臘以象形他們的房子，所以把這鷲鷲島式的東西又加了一層又弄得很方正，就成了現在B字。最後他們更在「挨耳菲」和「培他」的上面，各取一音，於是乃有現在A和B的單音。因為他們的子孫爭氣，悉心研究，乃變成了一種了不得的文字。這裏還要補充一句。「菲米基」是始於猶太的文字，流入了希臘才成現在的ABC D。流入西伯樓，又變成現在的回回文。因為回回的子孫不爭氣，所以沒有進步。像

最近土耳其所要改革而易以羅馬字母的文字，這就是以前脫胎於回回文的字母。

再要講到羅馬的拼音字從前有五百多個，像 *oo* 的意思，是「看」是「海」後來因為兩者有絕然不同的，所以把「海」改做 *Sea*，讀音仍舊和「看」的 *See* 一樣。再如 *Preposition* 的 *To*，*Adjective* 的 *Two* 和 *Adverb* 的 *Too* 等，讀起來的音多相差無幾，當初也多是脫胎於一個字去。所以諸位以為教外國文很容易，其實適得其反；因為我們中國人讀外國文，讀了三五年，思想好點，智慧聰敏點的人，雖然能做文章，文法也可無大錯誤。但是字典却不能不備一冊，因恐拼音弄錯，常常要檢查一下。再如外國的小孩子，他們在高小畢業之後，有時寫字也要把拼音弄錯。於此我們更可證明文字與拼音之迥

異了。據此，從前某日人對我說日人有百分之九十五識字的，這句話，如果把我鎗斃我也不承認，因為所識的實在是「カタカナ」（片假名），決不是文字。倘使細細一考他們真正識文字的人，我敢斷定頂多也不過百分之三十五罷了。所以我們中國識字的人所以少的緣故，吃虧了這個「カナ」啊。

我不是謗毀別人，老實說，日本的「カナ」如果比起我們中國的「勺父」來，真要磕一百二十個響頭才能夠見它。比如日本人把「花」讀作「ハナ」把「鼻」也讀作「ハナ」，設或甲把乙的鼻子打破了，乙就到法官那裏去控甲，說「我的「ハナ」給甲打破了，要求賠償損失，併處應得之罪」可是法官大意一點，竟誤「鼻」爲「花」。於是說「損壞你的花並非大不了的事，何必大驚小怪！只要賠償你十多個銅子就行了。」殊不知此「ハナ」非那「ハナ」，甲已犯了刑事了，法官還在那裏玩笑，豈非笑話！再如他們把漢字「私」和「共」兩字

連起來注以「ワタケキトモ」就當做「我們」解，這種誤用字義正像我們中國的粗俗人把「禁止小便」寫做「此地不准小便」，違者是「五車」或「王伯且」一樣的可笑。其實「五車」乃「烏龜」兩字之誤（龜字俗謂「烏鷄」）故以「車」誤「鷄」；「王伯且」實爲「忘八蛋」之誤，何以叫做「忘八蛋」呢？其意義殆「無恥小子」之謂。蓋「忘八」者，即忘記「孝弟忠信禮義廉恥」下之第八個「恥」字之謂也。「蛋」者，即謂人都是胎生的，現在你這人不但不能算是胎生的人類，並且在卵生的下等動物中還是個較小的「蛋」，是以「忘八蛋」即「無恥小子」之謂。現在粗俗人不知此義，總算周夢且先生「觸霉頭」把他老人家的「旦」字借用爲「忘八蛋」之「蛋」字了。現在我們已經明白了日人的「カナ」之種種缺點了，我更要說一說日本人偷學我國文字的一段小史：

隋書倭國傳有云：「大業三年」遣使朝貢，其國書曰：「日出處天子，致書日沒處天子無恙」等語。可是漢



現在我們爲使國音與土音並重起見，不妨再囑咐點說：比如有兩個潮州和上海的粗俗人在一處談天，各講土音，當然講不通，非用國音不可。通信也是如此。至於粗俗人在打官司時，法庭上的口供常常糊裏糊塗，一堂訊罷，法官就把此錯誤的口供隨便讀一遍，不管準確與否，吆喝着粗俗人印指模。如果他們懂了注音字母，就可自己把土音或國音做了一份口供再請書記官翻譯出來，以期與本人意見無誤，而防止法庭上的誤錄口供了。

總之：我們要普及教育，如教粗俗人以一千字或二千字終覺得有限，並且事實上也十分困難，是以必須提倡注音字母，切不可瞧不起注音字母，而罵牠是狗屁，須知注音字母愈狗屁愈好。因此，我要提倡草鞋主義，因

爲穿上草鞋，才能與真正供人跋涉長途之用。反之，如果他能穿三十元一雙的皮鞋，那末他入門必地毯，出門必汽車，或包車，皮鞋不過爲裝飾品，實際上實在無多大用處。因此，我們提倡注音字母，必定要牠像草鞋，不要牠像皮鞋。是以我說注音字母越狗屁越好，唯其狗屁，始能如草鞋一樣切於實用，而不如皮鞋之徒供裝飾而已。我們更須認清文字與字母，不能並作一談，免蹈以前模稜的覆轍。舍此而外：我們更要應用注音字母來把「國」「土」兩音將文字注釋明瞭，使方言不同的人通起信來可以利用國音，反之，則用土音。這樣中國識字的人才能由百分之二十增加到百分之百，於是中國的「ㄉㄨ」就能在日本的「力ナ」面前揚眉叫氣了。

## 五旬節兩種永久的現象

莊士

五旬節的現象：有些是暫時的，但有兩種事實是永久的。彼得論到非猶太人的五旬節說，「知道人心的上帝，也爲他所作的見證，賜聖靈給他們，正如給我們一樣，又藉着信潔淨了他們的心，並不分他們我們。」（使十五章八九兩節）

在這裏有一共同之點，對猶太人和非猶太都是一樣，就是由于聖靈降臨，他們的心，都得淨潔了。聖靈在五旬節降臨是這樣，則在各地方降臨也必是這樣。第二是當耶穌對門徒說，「但聖靈降靈在你們身上，你們就必得着能力，並要在耶路撒冷，猶太地，和撒馬利亞，直到地極，作我的見證。」（使一章八節）爲基督作見證的能力，從耶路撒冷一直到地極，是一種恆久的能力。由此，我們知道聖靈降臨，有了兩種永久的事實：即潔淨

人心，和爲基督作見證的能力。前者是供給自己的需要，後者是供給他人的需要。換言之，是一爲基督徒的修養，一爲基督徒的克勝。一深入內心，一向外發展。

這兩件事體，正是我們靈性的需要，我們個人需要清潔，我們也需要布道的能力。但所謂清潔，不是指我們肉身的污穢是指我們內心的污穢而言。發爛的百合花，其氣味比蘆葦更難聞，性情不好的「聖人」，其阻碍上帝的國，比醉漢還厲害。所以內心的清潔，是極其要緊的。但徒然清潔還是不夠，我們需要做人的能力，和爲主作見證的能力。這種能力，不是指用言語感人，是指躬行主道，以行爲爲基督作見證。記得主耶穌曾告訴我們，有四個地方，我們不可把燈光放在那裏，恐怕熄滅了。這四個地方，第一是「斗底下」。斗是交易的

一種用具，他的意思，就是警戒我們，不可把燈光放在買賣底下，免得我們的光熄滅了。這本是商業時代的一種大罪過。但是我們可以把斗作燈台用，使我們生命的光點在上面，照耀他人，如此，則商業也就變為福音的媒介了。這是合乎主道的。

第二他警戒我們，不可把燈光放在「器皿底下。」這裏所說的器皿，許是指家內或聖殿內用的一種東西。若指家內的話，就是我們對家庭的本分，因為有許多的婦女，把家務看為至要，把為主作見證的事看為次要。因此，她們生命的光熄滅了。但耶穌的意思或者是指聖殿的儀式，牧師忙于聖殿內的繁文縟節，所以沒有工夫與個人接近，引導人與基督做知交朋友。他可以說得是一位宗教家，很難說是一位好基督徒。他的生命的光，于儀式底下熄滅了。

第三他警戒我們，不可把燈光放在「牀底下。」牀是肉身用來休息的一種東西，但有許多的人，却以之

為懶惰或淫縱的所在。男女之事，雖是經過合法的婚娶，一涉淫縱，便不免把靈性葬送了。許多人的生命的光，因此熄滅了，其所得的結果，是靈性上的黑暗和無能。這不但由于缺乏自制，也是由于以男女之事為思想的中心而來。所以，性生活，若不看為聖潔的話，便足為人的絆腳石而有餘。

第四他驚誡我們，不可把燈光放在一個「祕密地方，」或「地窖」裏。我們因缺乏應付人事的方法，所以懼怕，把人生的光放在地窖裏面。請看門徒們，他們于五旬節後的胆量，是如何的豪壯，所以然的原因是在他們有內生的靈力應付人事。他們有了我們所無的靈力。靈力這東西不是尋得着的。若是人直接去尋牠，他的動機或為個人要在宗教工作上得着成功，或為別的原故，這都不免染有私欲的成分，所以結果得不看真靈力。靈力是內心深處的一種副產物，是從與上帝心交並捨身奉行他的旨意得來。我們之中，有許多人沒有

靈力，是因爲我們不捨己。「清心的人有福了（此地的清心，是指思想簡純而言）因爲他們要看見上帝。」我們的思想不簡純，所以無看見上帝的慧眼。原故並不是我們不愛他，是我們不全心愛他。試看長江大流是如何的沉着有力，沼澤之水，是如何的散漫易乾，這就是因爲前者流有定向，後者漫無限制，我們如專心爲主，我們的生命也就有大力量，合許多有大力量的生命于一處，便可成爲能力的中心了。所以我們須意志專一，

### 三路戰線地名一覽

隴海線（由東而西）徐州、劉寨、碭山、王市、劉堤園、夏邑、虞城、馬牧集、朱集、歸德、小垵、甯陵、柳河、野碼崗、民權縣、內黃、蘭封、蘭儀、興隆集、開封、

平漢線（由北而南）鄭州、郭店、新鄭、許昌、臨潁、郟城、西平、遂平、確山、明港、信陽、武勝關、

津浦線（由南而北）徐州、韓莊、臨城、滕縣、鄒縣、兗州、曲阜、泰安、界首、濟南、黃河、晏城、禹城、平原、德州、

奉行上帝的旨意。「若是你住在我裏面，我的話刻在你心上，你可以隨意請求，都給你成就。」我們奉行上帝的旨意，上帝也必照我們的話行。這樣我們能說，「我能，因爲上帝能」的話了。

總之，我們由五旬節看出兩點：一聖靈清潔人心，二信徒爲主作見證。我們如要把生命的光照在人前，切須緊記這兩點。

# 民意與真理

汪芥葆

(15)

民者，以廣義言，即人之通稱，以狹義言，乃屬於任何國家之人，意者，心所計慮也，故共和國家政令之出，必望人民計慮，有計慮纔有研究，有研究纔有心得，有心得纔能製為言論，政府採取此項言論，作政治上之借鏡，以增進政治之程度，為之採納民意，故民意者，一國中政治之樞紐，國家之盛衰繫也，政治之良窳繫也，主政者，果馭之有方，則不難政治修明，國體鞏固也。然物有正反，事有利弊，苟不去其反而謀其正，剔其弊而就其利，則毫釐之失，禍不旋踵，須知水可載舟，亦可覆舟，同一民意，安能等量齊觀哉。夫彼悍民主鬪，暴民主亂，奸民作偽，蠢民作詭，渠等亦能自造民意，以混黑白，主政者，偶不慎擇，則其陰謀之手段，在在足以顛覆破壞耳，故有識之士，謂民意當自真理中來，斯洵然也。真理唯何，即人之知識，能與

論理之形式，及法則，相符，或與對象之情狀，及事實，相合者，得證明其為真理，真理之至也，金石為開，其能力之偉大，可格天，可格物，以之從政，可化四夷，以之修身，可張心靈，明真理者，無私意，無偏見，不行詭詐，不蓄惡毒，接物接人，一秉至誠，故其立論也，磊磊落落，日月皎然，惜哉！今人矯飾者多，既乏真理之人，安得真理中之民意乎。國家雖具廣採民意之標幟，其有濟哉。嗚呼！民意與真理，不可須臾離也，言念及斯，敢向我神聖之教會進言曰：教會亦有教政，故有主政者，有信徒，故亦有民意，其施行各事也，務求其平，故事前之慎擇真理中之民意，未可忽漫，否則措置失宜，履行掣肘，卒至倒行逆施，指鹿為馬，其能免物議之沸騰，謗瀆之隨與耶。教會者，乃集合多數崇信真理之人，成一團體，以敬拜聖潔之上帝，自應代表完全之真理，以領導羣衆，歸入大道，設計不及此，徒作掩耳盜鈴之舉動，以遮天下人之耳目，竊以謂不可也，余願教會主政諸公，際此昌明時代，務必力求真理中之民意，以處置各事，始不失後人之冀望矣。



## 譯著

## 為什麼理由(五續) The Reason Why

## ▲信仰上帝

但是我決不請你接受他為主。聖經是真的，你已經信服聖經；但是我可曾把牠解釋得不錯嗎？我們朋友們的觀察不值得討論嗎？我為何不當做一個合乎理性的人，並把牠們加以公平的試驗呢？是的，我要歡歡喜喜的這樣做。

朋友聽見我把結論告訴他的時候回答我說：「你不錯，但我也是一樣，雖然我看不與你看的相同。我看似乎一個人信仰什麼，沒多大關係，他只要對自己的信仰真誠，終歸是不錯的。」我們試把這話加以試驗！那隻大船的船主，退回他的房裏，絕端真誠的相信他的船，是在一條平穩線上駛行，但是他的估計到底是錯

了。他的真誠的信仰能救他的船不撞在礁上或救他的客人不逐波臣以去嗎？千百心碎和悲哀的人，都以此任何信仰的真誠，能使我们得到不錯的佳果的話為說。誠然，我要真誠，但真誠須合乎正軌，否則只能引我走入迷途。從時候到永世，生命路程上的圖形，沒有懷疑的餘地。基督在約翰十四章六節說：「我是道路，真理，和生命；若不藉着我，沒有人得到父那裏去。」使徒行傳四章十二節說：「在天下人間沒有賜下別的名，我們可以靠着得救。」若是你能用任何別法得到天堂的話，那末你永世為一不移的見證，證明上帝的兒子的無知，或他說沒有別法的虛假。我以極深厚的誠懇問你，願否冒這麼一個險呢？

改造先生說，革心洗面，絕對過聖潔的生活，

於永世，便可告無過。這好像是合乎理性，不是嗎？但無論如何，在我們接受這話以前，讓我們將牠加以簡單的試驗。若是一個人能成爲絕對聖潔，那末，他能成爲一個比他應當能成的更好的人嗎？不，自然他不能。若是一個人是完全的，他只是做一個他應當做的人。這樣說來，從嚴格的邏輯的意義言，他不能再獲他已往的任何缺點。例如，某大店的經理，到他的店裏，找到他的店欠廠家和其他商人，一萬兩銀子。他說，「寫信到他們去，告訴他們，說我們不究既往，在我們總賬上，我們已經立了新戶頭，但我們應許於將來一切生意，納二十先令作磅數計算，嗣後，要依照商業廉正的最高標準辦理下去。」大寫聽了這話，必以爲他的雇主是瘋了，並且要拒絕把這樣的提議，通知他們的債主；然而却有千萬感覺不同的人，是在用正與此相同的提議，進到天國，他們獻身爲，將來應付他們對於上帝所負的義務；但絕不回顧到已往。然而在傳道書三章十五節，我們念

着有「上帝要求既往」的話。足知上帝的正義，要求已往的賬，要到分文還清之後，方算清結。殺人犯于犯罪之後，可以掩蓋他的罪孽，過十年模範國民的日子，但是人定的律法，于找出他犯了罪之後，定他的死罪，雖是他在這十年之久沒有再殺人，律法仍判定他是一個殺人犯。用那似乎是一種絕對完全的生活，掩蓋着過去的罪惡，不問是思想，言語，或行爲的罪惡，在那把已往，將來如把現在看得一般明瞭的上帝心目中，我仍舊是一個罪人。按照上帝聖潔的標準說，我們都犯了罪——所以要把罪過揭開加以公正的處理。

應付那過去的我，在我不免有永世損失的意味，但是主耶穌基督代我捨棄他的生命，使我得以前進無礙。我過去的罪過是贖清了，我向犯了罪的上帝，已把收條給我，表明他對基督在十字架上的完全工作滿意，故把他從死裏提拔起來。基督曾一度被釘死，現在是我的活的救主。請記着基督現在是一位活的救主。

但爲什麼基督需要死呢？沒有死他不能救我們嗎？你和我都犯了上帝的律法，當得的刑罰是死。基督沒有應付這死的刑罰，怎能公正的救活我們呢？若是他付了比這種死的代價更少的什麼東西，我們仍要受審判，這道理你看不明白嗎？但因為他死了，我們犯的法，不能再審判我們，這是很明顯的事。一次，高等法院有一件案子，延到第二天開審，次晨，審判官走進法庭時對陪審員說，「諸君，案子撤消了，犯人被告到較高法庭去了。」犯人于昨夜死于牢獄中，再加追究無益，因

### 世界上最長的小說

世界上破天荒的長篇小說要推「新紀元」週刊所登過的那篇「神聖的聖經」這個「新紀元」是美國南達科他省的柏克村裏的一個週刊，就是每星期出版一次，銷路非常發達，竟費了二十二年零八個月纔把這個長篇小說「神聖的聖經」登完！生命短一些的人，恐怕連一篇小說都來不及看完。

爲律法不能裁判死人。並且，一人殺死一人，他得的是死罪，但若他殺死三人，他得的仍是死罪，因爲這是極刑，不論他的罪怎樣，法律只知道取他的生命爲刑罰之極。或者這樣看法：若一人因殺人被絞死，一月後，找出證據，證明他是殺了二人，難道再掘起他的屍體來受審嗎？自然不，因爲他已經受了極刑，所以律法，再不能達到他身上去。不問我生平有了多少的罪過，我不懼怕，因爲我有這種信任心，就是信賴主耶穌基督代我受了律法上極刑，使我絕對脫離了律法的誅求。（待續）

## 婦女叢談

(漢如)

### (54) 與我們孩兒們共生活

有一天，隔壁王太太來對我說：「先生，我不能了解我的幾個小孩子的心理。對於教養小孩子，我自己確實知道，不大高明，但有一件事是我信得過的，並且是我自己認為很得意的，就是我對於孩兒們的一切活動，都感覺着很大的興趣。大孩子於學校方面或是社會方面，有什麼事要做，我總是幫助她，並不覺着厭煩。第二個孩子阿寶玩的汽船，以及其他一切的玩法，都有我一份的熱心在上面。」

「四個孩子的事情很多，有時照顧的不週到，也在所不免。然而先生，我告訴你，從大孩子一直到七歲的阿百頭上，我的興趣是始終如一，沒有見過氣的。但當我這樣努力照顧之後，小孩們有什麼為難之處，或得了

什麼勝利，不來告訴我時，我心中是感覺着怎樣的失望，你知道嗎？他們從來沒有如同我所希望于他們的一般把一切的心事，都告訴我，我真是覺得難過。」

「大孩子出去作事或娛樂，少有對我說明過，回來時甚至要我開口問她，纔她說出一二。而且是出于十分的不願意。我到底不明白是什麼原故！」

正在這個時候，門口有了孩子的響聲。我一看是她的阿百想進隔壁人家去玩耍，隔壁的阿喜攔阻他不准進去，阿百說：「好，我去告訴你的媽媽。」說着也就退轉到我家裏來。王太太見他哭喪着臉兒開口便問道：「什麼事，你又與阿喜吵嘴嗎？是什麼一回事？」只聽得那孩子回答說：「是什麼一回事，我不知道！媽媽，你要我說明原委，我是做不到的。」阿喜的媽媽，從來不

把這樣的事要求她。」當時王太太見自己的孩子反唇相向，頗覺得羞慚，我呢，當然也很爲她難過。

記得某君有話說，「與我們孩兒們共生活」在有益的興趣和觀察的問字之間，頗要有機警而善良的裁奪。孩兒們的爭吵有的時候，當聽其自然，就正如同我們常常願把自己的意見擱置不談一般。孩子在各項動作上，有其保守秘密的權利，其重要如我們自己的權利一般，我們須加以相當的敬重。總之，「與我們孩兒們共生活」，這句話的意思不可解釋錯了。狎暱都知道會生出侮慢，但體諒和純正的禮儀却會使這樣的「生活」愉快非常。

### (55) 婦運目的何在

每個運動都有一個目的。有正當的目的的運動，一定能得到社會的贊同而成功。反之，如果這個運動的目的不正當，換一句話說，就是毫無意義，那末非但不能得到社會的同情，而且反遭抑制。婦女運動當然不

能例外。所以在婦女運動剛萌芽的中國，目的的正當與否，關係着婦女運動前途的生命。現在我們來談談婦女運動的目的，使從事婦女運動的人，有一個正確的目標，不致走入歧途而失敗。

有人說，婦女運動的目的在打倒現在男子優越的地位，而以女子來代替，使女子做主動者的地位，而使男子過從前婦女樣的寄生的生活。這種言論之荒謬，是人人都知道的。因爲現在所以有婦女問題的發生，是因爲歷來男子不把女子當個人看，施以種種的壓迫，到了現在已經是忍無可忍的時候了，於是產生了婦女運動，假使這個運動的目的在打倒男子，而以女子來代替從前男子的優越的地位。試問那半數的男子如何能甘心？所以這種以暴易暴的行動，徒然增加兩性間的不諒解，仇視，繼續的使社會上發生不安的現象，而不能使人類走上幸福的大道。

我們以歷史來說吧。據許多社會學家的研究，最

初的社會是母系制的，這就是說，最初的社會是以女性為中心的，因為男子常常在外狩獵戰爭，東奔西逐，不在家裏，所以生下來孩子，都從母姓。當時女子的勢力很大，但是男子發覺了他在經濟上的優勢，和女子生理上的弱點以後，（女子在孕時和產時不能自己謀生）便一反從前屈服者的地位，進而為壓迫者的地位。現在女子也覺悟了。覺悟到一向過的都是奴隸式的非人的生活，便也開始婦女運動，以冀得到較好的地位。由這種歷史上的循環，我們可以知道物極必反的原則，更可以明白婦女運動以壓迫男子為目的的這一說，是如他的不可靠而含有危險性。

那末什麼是婦女運動的目的呢？對於這個問題，我們可以簡單的回答，婦女運動的目的在求得人的充

分完全的承認。因為男子向來不把女子當人看。所以要求承認女子也是人。因為男子也是人，所以並不要打倒他們。惟其男女都是人，所以都可以自由。發揮自己的美德而不受他人的干涉與禁止，對於教育，政治，職業與其他社會活動，男女應當立在平等地位而共同參加。

無政府主義者克魯澤特金曾經這樣說過，「我觀察了許多事實，覺得生物並不像達爾文所說是競爭才能生存，却是互助才能生存。」我們雖不贊成無政府主義，但是他這種言論是無可反對的。「祇有男女協助才能使社會迅速的進步，」我相信這是一句不滅的真理。希望男女共同攜手，同為人類的幸福而努力。不要存了兩性間的界限，阻止了文化的進展。

# 經 筵

## 基督教義與其他宗教之比較

程伯羣

### 「基督教的教義超過其他宗教」

普通的人以為基督教是宗教之一。與印度教、回教、佛教、孔教並駕齊驅。這麼一來，基督教與別的宗教就在同等的地位了。由此以推，則耶穌基督乃是一個宗教的創始者，他與瑣格拉底、釋迦牟尼、孔子、摩罕默德，一班人便沒有分別了。

其他的宗教是去解決人類生存的問題，尋求真理，或者用一種哲學的方法去解釋神、宇宙、人類及人類的起源和他與神的關係。如果基督教也是如此，則基督教不能給人一種的實望，不能充實人類的靈魂，不能領導人類歸上帝，其結果便與其他的宗教一樣的無成功。

然而實在的基督教與普通人的見解畢竟相差懸遠。這就是因為普通的人不會研究而下見解的結果。究竟基督教是否單單是個宗教呢？不！基督教乃是一個超然的顯示。

這個超然的顯示就是舊約所默示的，新約顯示出來。基督教之所以成為超然的因為耶穌是個超然的人。耶穌自己說「你們是從下頭來的我是從上頭來的；你們是屬這世界的，我不是屬這世界的。」瑣格拉底、釋迦牟尼、孔子、摩罕默德都未曾發表過這樣的宣言。耶穌也曾自己說：「我是世界的光，」「我就是

道路，『我就是門。』在約翰六章三十五節說：『我就是生命的糧；到我這裏來的必定不餓；信我的，永遠不渴。』

不但如此，耶穌是與神合而為一的。他對門徒說：『看見了我，就是看見了父。』又說『我與父原為一體。』在約翰十六章二十八節又明明的說：『我從父那裏來，到了世界！我又離開世界，往父那裏去。』不惟如此，他還說：『我實實在在的告訴你們，還沒有亞伯拉罕，就有了我。』

由此可以證明他是從上帝那裏來的，不是世界上的。其他的宗教，他們的教主沒有這樣的明說，更沒有這樣的實在情形。他的品行是完全的，他的溫柔，謙卑，不務外觀，良善，慈祥，更是例外的餘輝了。

耶穌的個人既是超然的，所以他的事工也是超然的。馬太十八章十二節的宣言，他說：『人子來為要拯救失喪的人。』馬可十章四十五節云：『因為人子來，並不是要受人的服事，乃是要服事人，並且要捨命，作多人的贖價。』這一種宏願及偉大的工作實在可以愛慕景仰，不是超然的，如何可以擔當。約翰六章三十八節說：『我從天上升下來，不是要按自己的意思行，乃是要按那差我來者的意思行。』他的使命是從上帝那裏來的。所以他的志趣與別的教主不同。他不僅止是改良家，道德家，哲學家，宗教的領袖，他是個救世主。他的工作應驗先知的記載。猶太人獻祭的意義應驗了。以賽亞之綿羊宰殺啓示應驗了。摩西之銅蛇應驗了。救贖的工作應驗了。克西馬尼園的祈禱，憫憐處之豎立，無不按照預定而行。誠然他成了超然的事工。

十字架上的死是最後的犧牲，然而喜樂的希望也從此萌發。正如嚴雪後的枝兒枯乾，然而一到春和景



## 廣學會的書，上海北四川路一四三號

(一)新書		(二)學校用書	
基督中央的教訓	三角	基督傳	八角
傳道一隅	一角	青年模範	三角
華牧講壇集	五分	耶穌仁勇極則	二角
基督教的人生觀	一角半	歷史上之基督	二角半
少年入教簡論	五分	賀川豐彥證道談	二角
最高級的人生	一元	基督倫理標準	三角半
禱範講義	一角	舊約歷史	二角
證道一助	一角	以色列諸先知	二角半
女教育家藍梅侶	一角	諸先知教義	八角
基督教農村運動	八分	使徒保羅言行錄	四角半
家庭教育的研究	二角半	舊約婦女	三角
培養少年人格	五角	舊約人物	二角半
幼年母職團	一角半	新約婦女	三角
小天路歷程(小說)	二角	新約人物	二角半
回教與基督教合論	二角	新約總論	三角
兒童讀本第二冊	五分	二約釋義叢書	六角
		帕勒斯聽歷史地理學	一元

(新的目錄已出版了，函索即寄上)

明的時光又重生了。基督之死，死後之復活，是無上之奇事，也是產生了無限希望的動機。自從耶穌復活之後，門徒聚集，熱心宣傳，教會之根基立於磐石之上。雖經諸班之危險困難，然而漸逐普及全世。緬想當年，耶穌之死，能不令人悲痛乎。然此消息一再宣傳，福音因是而成。超然的消息也如洪鐘一鳴，聲浪四起之清越。

末了耶穌所賜與我們的不單單是個人的影響，而是使我們自動的發生能力，那就是超然的能力了。這種能力就是聖靈。所以基督教與他宗教不同之點就是超過其他的宗教。因為基督教是一個超然的顯示。這

# 雜 俎

## 孕婦產前保健表

專

項

應注意而進行的

忽略的危險

月

經

婦女如月經素日正常，一旦停止，則有懷孕之可疑。須即就醫診斷，是否受孕。

不知受孕。忽略孕期衛生而致病。

延

醫

月經逾期不見。即當就診於產婦專家。以待其診斷，聽其指揮。

如置之不理。或往舊式穩婆或醫生。則於生產前途大有危險

初次就診

全身檢查

如診斷受孕。即須檢查全身。有無病狀。能否任其繼續懷孕。而不害及孕婦與胎兒。

肺癆，心病，及花柳病，均有害孕婦或胎兒之生命。

盆骨測量

在初次就診時。即當測量盆骨大小，是否通常。盆骨狹窄者，須十分聽從醫生指導，勤密診視胎兒與盆骨大小之比例，以免難產。

盆骨狹窄，嬰兒不能出胎，必為難產，嬰兒孕婦之生命均及危險

陰道檢驗

陰道檢驗，是為診察婦女疾病之一方法，不可以習俗而生隔閡。

如臨盆期近。或陰道出血，除專家外，不能任他人隨意檢查。

小便化驗

小便或含蛋白質，或糖料。須預先化驗明白。

後來有身腫，頭痛，眼花，昏厥，種種。

生 姪

理 脈

共約二百八十日左右。自末次月經來之日起，往後推算三個月，再加上一月六日，即為預定期。行分三個月，如自一月六日起，後推五日，以後十月六日，即為預定期。十六日則預定之分月為十八年十月十六日左右。

孕期中診視

次 數

孕期中須常就醫診視，以防不測。至為重要。切勿忽視。自第一至第六個月，須每月一次。七八兩月，每兩星期診視一次。末月須每星期一次。在預定臨盆期之前數日，須經專家醫生檢驗一次。斷定胎位，產式，嬰兒大小，與盆骨口之比例，及孕婦之身體。以免臨盆危險。

險 症

嘔吐過度，面色發黃，胎兒大小。或位置反常。陰門內無端放血。腹部忽然絞痛，腳腿浮腫。即須立刻請專家醫生。

產

式

產式通常為頭部朝下。此須早經醫生診斷。如有反常產式，即須受相當之注意或矯正。以免臨盆時有不測之患。

孕 期 衛 生

飲 食

儘可任意採取，惟不宜多食肉類。常食蔬菜水菓。多飲水。烟酒及其他刺激性之食物須禁絕。

衣 服

須鬆動舒適。溫暖合宜。

不知預定之分月期，則無從預備一切，臨時倉促定多危險。

不然，孕期中雜症發生，無從防禦。傷害及孕婦嬰兒之生命。

反常產式，如不矯正，臨盆難產。而無相當準備勢必殘殺孕婦或嬰兒。

多食肉類。有害心腎。

衣服太緊即使血脈不流。太少即易受寒。

睡眠

每日至少須睡八小時外，宜在午後小眠一二小時至孕期末月尤須多眠，以資休息。

睡眠或休息不足，有害孕婦之精神及胎兒之生長。

沐浴

在娠期之前六個月，隔日用溫水沐浴一次。末三月只宜擦身，不宜用盆湯。切勿在娠期內灑洗陰道。

末月沐浴，及灑洗陰道有染毒危險。

操作

娠期中除末月外，可作日常輕便家務。不宜洗衣，舉重及攀高。在末月尤須謹慎不可多操作。

有墮胎之危險。

運動

每日清晨在戶外作柔軟體操，或散步半小時，不宜操作用力之運動，及騎車游泗等，在娠期末月，雖柔軟體操亦須謹慎。

運動過度，能致流產或小產。

排泄

大便至少須每日一次，小便亦須通暢，並須每星期由公共衛生護士來家或送至醫院檢驗小便一次，以防腎病。

腎病能引胎毒，抽風，浮重及早產等症。

乳囊

須謹慎保護。務使清潔，時用溫水洗濯，及純潔甘油塗擦乳頭，以免破裂或染病。

娠期中之乳囊，極易染膿毒病

陰戶

娠期中，陰戶務須清潔，時用溫水洗濯，切禁藥物及舊式產婆之手探入陰戶，遇白帶過多亦須就醫於產科專家。

不然，能得流產及致命之產褥熱。

房事

在娠期中須節制，在前三月末三月中絕宜禁止。

能致放血，及致命之產褥熱。

雜症

遇無端腹痛，骨酸，傷寒，咳嗽，痔瘡等等時立刻就醫切勿遲緩。

能妨碍孕中產後之生理。

## 華南及菲律賓遊記

鄧志堅

三年之前，予曾奉命赴南部諸省，調查麻瘋，此番南游，已第二次，故土重臨，自多一重感想，惟往非列賓諸埠，則尚屬「處女行」也。兩次旅行，所抱目的大概相似，即調查麻瘋狀況與促進科學方法之救濟；所不同者，即在第二種使命，初次祇係播種，此次則希望得有若干收穫也。證諸事實，亦覺不虛此言，茲將廈門名醫章茂林君致鄙人一函節錄於左：

「前蒙 顧訪，所談籌設麻瘋院一節，刻已有相當眉目，不久即可成爲事實，此乃 先生提倡之力也……」

當予在未行之前，久慕古嶺麻瘋院之成績，故此大得親歷觀察，藉作攻錯之助，殊覺欣幸。

自一九二九年十二月二日東裝啓行，於本年三月三日始返春申，行程前後，計三閱月又二日，實爲歷來旅行之最長者。所經名城，不下十餘，如福州、延平、興化、廈

門、石碼、漳州、香港、廣州、澳門、峴尼刺、宿務、古嶺等處，均有予之踪跡。即就見聞所及，對於麻瘋工作，得益良多。茲將所有之經過，略述一二，藉誌「鴻爪」。

福州 十二月四日舟抵福州，是日適爲當地之節日，鼓樂喧揚，炮竹連天，一若歡迎予之蒞止也者。最使予注意者，即在每大藥舖門前，均有宰鹿之舉，環立觀者，人山人海，此種景象，實爲未曾見。

福州市政，進步甚速，道路之建設，尤有驚人之成績。昔日城垣阻隔，交通不便，自城中至南台商業繁盛之區，用人力車常須一小時以上者，今則坐公共汽車，數分鐘即可達矣。然以教育及社會方面觀察，其進步似覺迂緩，豈物質建設易，而精神建設難耶？即舉救濟麻瘋一端而論，東西門外之二麻瘋村，奇形怪狀，簡陋污穢，不改三年前之舊態，而當局及地方人士，亦未聞有若何改良之計劃，當予謁見民政廳陳廳長時，曾謂省府經費支絀，職員薪金，已積欠三月，麻瘋人津貼，亦二月未發；在

此情形之下，吾人猶望政府對於救濟麻瘋有若何具體辦法，無殊緣木求魚。中華麻瘋救濟會福州分會，每於聖誕節有數百元之米糧雜物餽贈麻瘋人之舉，善則善矣，其如「杯水車薪」何！

延平 自省城沿閩江而上，約百五十英里，即達延平。該地居福建中心，四面環山，形勢險要，為軍事重鎮；惟交通不便，盜匪橫行，雖有小火輪為通行之具，然而沿途羣山峭壁，水勢猛急，雖蜀道之難，不是過也。舟行三日，始抵其地。當船將平碼頭時，見一小船，舟子三人，皆是癩者，船夥告我曰：若輩由麻瘋村而來，將入市購物也！當地有麻瘋院一所，數年前曾燬於火，故今所存者，祇一部分，仍為麻瘋人棲息之所。美以美會施格耐醫生 (Dr. J. E. Skinner) 陪予前往參觀，見其地污濁不堪，臭氣四溢，幾疑非復人居！此種印像，不易使予遺忘。中有古廟一所，巖然尚存，麻瘋人與偶像，相依為命，皆庇蔭其間，病人除飼番鷄鴨，種植蔬菜，以供生活外，

府將往來木筏所納稅餉之一部，撥充該村經費，故麻瘋人多留連於此，不忍遷去也。然以號稱文化區域，尙如此不堪，誠為失望。目今於麻瘋村前，已通汽車路，故麻瘋人之遷居問題，更屬緊要。

施醫生近於山脚下，新建一麻瘋醫院，距其總醫院，相隔不過一城垣，但以經費支絀，祇有中式房屋一所，殊覺過於簡陋。當予前往時，祇有六人居於其中。（皆為初期麻瘋）此類麻瘋醫院雖形簡陋，然在福建省尙屬創見，故依事實而論，延平及隣鎮患癩者之多既如此，而閩省麻瘋醫院之少又如彼，施醫生之工作，實值得吾人竭力之援助。

施醫生與予曾往見鼎鼎大名之盧興邦師長，承伊接見，頗覺僥倖，蓋其生性不喜見人。聞諸友人說，雖以某教育廳長之尊，亦在擋駕之列。盧氏年事約在五十左右，精神飽滿，兩頰生毛。當接見時，命侍衛導吾人至乃孫之書室中。及告以麻瘋為可治之症，則付之以笑，

且謂「此病得之於天，人力所能挽回」。盧氏身居師長之尊，對於麻瘋亦抱鄉鄰之見解，真可長歎。然吾人苟知其過去之歷史，倒亦無怪其然。予得此一夕話，深覺一般國人對於麻瘋問題及其最新療法，太無常識，故教育羣衆，實爲救濟麻瘋之先着。而最好之教育方法，厥維多設診所，使一般人民，親見醫藥之效力，自能得其援助矣。

**興化** 興化位福建省東南，出產水菓甚多，龍眼其最著者也。麻瘋麻延亦廣，除政府設立麻瘋村一所於涵江外，尙有美以美會婦女會所辦之思甘婦女麻瘋院，(Lillian Gamble Leper Home For Women) 該院主持者，爲陶德女士。(Miss A. M. Todd) 官立麻瘋村前，有一小禮拜堂，名爲「天堂之階石」，以供病人靈

心之休養。女麻瘋院對於宗教事業不消說得，自然非常注意，惜於醫治方面，兩院均付缺如，自經予與興仁醫院院長鄭瑞雲君商酌後，彼已自告奮勇，每週願義務的到二院注射，至應需之藥品，概由本會供給，故醫治工作，業已開始進行矣。

莆田縣有麻瘋村二所，一名楓亭，約有麻瘋人廿九個；其他一所，名林牌，共有廿四人，但其中九人近已病歿矣。又有名安福村者，則在西門外一英里許，醫治方面，由聖路得醫院院長余醫生所担任。尙有黃石麻瘋村，離莆田稍遠，規模較大，約有癩者數百人。然以盜匪充斥，行人裹足，於是對於醫治及宣教兩項，均無若何設施，非如安福村之有傳道者，及醫治上之有聖公會主持也。(下期再談)

撫河南昌教區合議會(江西)熊飛

南撫教區合議會五月一日召集于南昌狀元橋志道堂。中西會友聯袂而至。男女同工先後蒞止。計到會者約數十人。值此匪風不息。風聲鶴唳之秋。而各友猶能本基督之精神。不避艱難。同心協力。共謀天國之建設。聚首一堂。以圖教會之發展。謂非主恩。曷能臻此。茲將會中經過特點略紀于下。

(一)五運盛況 中華協會自提倡五運奮興布道以來。各地教會一致響應。而本會同工尤深贊同。去歲年會後。員會督特派王善治教區長為該運總幹事。以利進行。王君自受命以來。殫精竭慮。著作布道小箋數種。以喚醒沉迷之同胞。又遍遊各教區各牧區內。主理五運奮興布道大會。頃據各牧師在會中報告。各地教友十分歡迎。

王君其結果甚為圓滿。以此足證王幹事靈力。感人演講動衆。本會五運工作。慶得人矣。

(二)講經感衆 本屆議會每日早膳。有江民志老牧師。主理解經。江氏服務美會。卅餘年。豐功偉蹟。在在可徵。而道學文章。馳名一時。此次靈修會得江氏解經數日。殷殷訓誨。講解不倦。吾人獲受靈糧。真是不鮮。又阮福德布道使。每日上午演講宗教教育。或引證事實。或據諸理論。發揮盡致。非學有心得不能。

(三)會所適宜 康成醫生。愛人愛神。誠可風世。此次會址。遂假于渠之醫院內。招待週到。飲食豐富。尤令人感念不忘。總之議會討論辦事。講經。無一不當。無事不諧。雖是上帝祝福引導。要亦我筌舫教長。煞費苦心。有以致之也。



## 主日學對於社會的效果（江西）熊飛誌

紐約省最高法院院長致紐約聖經會總幹事卡德博士之一封信。

我任法院院長廿三年，審判了四千餘年齡在廿一歲以下犯法的兒童，其中僅有三位是主日學的學員。足證主日學防止犯罪率之增加，對社會的貢獻極大。

我的經驗，主日學對於個人也有極大的價值。經我審判後，交保釋放的一千九百零二個罪犯，經牧師擔保的只有六十二人，又行犯法。我深信那其餘沒有再犯法的人，是經過牧師的感化而永久做個好人了。因此我就認定各種宗派所設立的主日學，在青年犯法激增的社會裏有很大的價值。人民犯法，就是因為青年缺乏宗教訓練。假若我們所有的兒童，受了主日學教育，成人得了教會的感化，恐怕國家設立的監獄，都會關門了。

## 蘇州教區議會記略（江蘇） 農

暨理公會蘇州教區議會，於本年四月二十五日選

照上屆所預定之地點，召集。上午九時由李伯達先生開會禮拜，教區長史友蘭主席，公舉朱貴農為會場記錄書記。隨即點名，到蘇東蘇中蘇西常熟角直橫涇浮橋石牌岳王市太倉沙頭雙鳳崑山十三牧境共計中西傳道及男女代表六十九人，今將集會情形，略述如左。

1. 本屆考試本處執事合格者，李伯達蔣復雅戎念茲三君由本議會保荐至本屆年議會領受執照。

2. 本屆重給及領受本處傳道執照，有李伯達沈雲亭華子明郁敬夫金志仁萬嵩沉范秉毅郎希谷戎念茲華德正蔡復雅趙韞珍黃德恩李淑貞呂器成周夢書周星坡華選亞吳仲眉高德甫祝庭甫廿敬三開彰章蔣叔文二十四人。

3. 本屆選舉赴年議會大會代表正副各八人，當時舉得史襄哉金志仁朱舜政金振聲孫幼卿殷新甫高德甫陸仲梅為正代表，鄧福安蔣石如玉汪君安李駿德楊惠卿戎念茲馬敬貞開彰章為副代表。

4. 會集本屆議會注重靈修及對外佈道。故請胡牧鍾奇戴牧仰欽主領奮興會沈牧文蔚佈道有舉行追思禮拜追思史牧玉剛按史牧為現任東吳大學中學部主任史君襄哉之先尊為牧師四十餘年足蹟遍江南為道犧牲令人欽仰。故是日到會之人莫不哀悼云。

5. 本議會集會時。接上海及松江教區議會寄來致候書信。有舉助書記登載與華報道謝。

### 外國教會在華永租權之解釋(上海)

內政部前以外國教會依照前頒暫行章程。在內地傳教租用土地房屋。核與現時情況顯有不合。會曾同外交部暨司法行政部重行修正。業經會呈行政院轉呈國府照准。並咨行各省市政府知照在案。茲上海市府以外國教會在內地傳教。究竟能否永租地畝。對於該章程第六條永租權之規定。發生疑義。咨請內政部轉呈解釋等由。當經內部分轉呈行政院具咨司法部解釋。旋由該院轉交最高法院。擬具解答。按內外國教會租用土地房屋

暫行章程第六條。載明該暫行章程施行前。外國教會在內地佔用之土地及房屋。應向該管官署補行呈報。倘其土地係絕賣者。以永租權論等語。係指上項章程施行前已經絕賣者而言。以後議定外國教會租土地房屋契約載明必要事項四項。內雖刪去或永租三字。然同章程第六條既未修正。則補行呈報時可據實載明等語。旋由內政部奉院令知照。當經轉咨市政府查照。茲由市府轉令土地局遵照矣。

### 教友識字運動研究會結束(河北)

本會自本年四月廿四日至五月九日在河北定縣召集之教友識字運動研究會。現已告一結束。頃接該會主任幹事張福良先生自河北來信。謂全國教會出席代表。共有八十八人之多。開會期間。以平民教育促進會總會諸君之指導。及全體代表之熱心。精神異常專注。深信此次聚會。對於全國五運事工之進展。必有積極偉大之貢獻云。

## 聖約翰堂益德會近况(江蘇)

蔭

(一)改選職員 茲已重選如下。會長劉半卿。德育部長劉駿聲。益智部長王杏生。羣育部長沈云庭。請客團長李鈺卿。會計徐梅卿。書記繆祖蔭。

(二)設立佈道處 該會在鳳凰街設立佈道所一所。其開辦費及經常費均由設會負擔。每禮拜日晚。佈道由會員共同輪流主講或招待。

(三)同樂會 在蘇州獅子林舉行同樂會。攝影以留紀念。

(四)名人演講 該會常會。由各部挨次主席。間或請名人演講。本禮拜日已請博習醫院院長李廣助博士演講衛生。聞者受益不淺。此不得不向李博士誌謝也。

## 醫術輔助傳道之工作(山東)

西醫何德鄰鑑於中華自立自養自傳之聲浪澎湃而五年加倍運動緊張。凡我教會事業不論布道。教育。醫藥等工作人員同心合力完成我主遺囑於是余立

志行醫兼自由布道不覺四五年矣。成績頗佳。去年會親到泰安。萊蕪。肥城。東阿。平陰一帶觀察。頗受當地歡迎。且每至一地美以美會支會之牧師。均願邀余指導醫學常識。以便窮鄉求醫無着之用。余許以將來無論到何處作工。必為山東美以美會特設醫藥函授一門。專為普及西醫。輔助各地傳道。醫學常識起見。非藉此貪榮求利。僕已懼人。不過盡己所學供於同好。有心研究醫藥事業者請留意焉。

專為山東美以美會各支會牧師。傳道。先生。而設不收學費。只收印刷費郵費。每月每人二元。非山東美會每月四元。如成績頗佳。可來院實習。不收學費。報名至六月十五號截止。過期不收。幸勿失此良機。通訊處濟南東關華美醫院。

## 張之江題字聖經再版續聞(上海)

達人

重印張之江先生題字聖經之消息。早經各報披露。

茲查本屆所印之書，共新舊約全書一千五百部，新約全書一千五百冊，封面仍有張君手題（此乃天下之大經也）的綠書，篇首有張君「誠經感言」等，并附精美五彩地圖數幅，仍由美華聖經會按半價發售，為各地教會團體及個人欲研經而思得精麗聖經者之希有機會，此書約二個月後「國歷本年八月間」即可完全出版，所印額數有限，一經售完，即行截止，所有再版該種聖經理由及訂購章程等，將於聖經會之第十期季刊內發表，（約七月一日出版）凡欲知此項章程者，請速函向上海圓明園路二十三號美華聖經會索閱該季刊可也。

### 追悼作新中校杜祖林教務主任

（浙江）

金華作新中學教務主任杜祖林先生，因患肺病，服藥休養無效，忽于五月十日逝世，其身後一切，當由作新校校長李尚春會同教會機關各要人，代其籌劃一切，十二日出殯，中西男女及作新學生送至義烏門外安葬，茲

又校中發起悼追會，該處教師周鼎銘悼之以文云。

嗚呼！先生經十數年窗下臥薪嘗膽之苦工，一旦竟送命於兩扇肺葉之間，凡我埋案攻讀諸輩，言之莫不甘心，嗚呼！病魔之殘害，甚於帝國主義之侵略，嗚呼！先生之病，無異中華民國之病，我國祇慮南北之內患，不懼東西之外侮，追思先生壽終之時，尚不失形式上之常態，然以病理言之，殊不知已逞外強中乾現狀矣，嗚呼！先生之病勢，正中華民國今日國勢之寫真也，嗚呼！先生死矣，今世無扁鵲華陀能起死回生，幸我中華民國未亡，良醫妙藥，責在我輩國民，由革命而革心，由三民象施四育，則我東亞病夫弱國，方有轉危為安之希望，先生是基督徒也，服膺教會職務，事力謀建新也，於可能範圍內之貢獻，不落人後也，為莘莘學子之導師也，為吾教會前途彼得也，為吾中華民國教育界之刷新者也，嗚呼！偉業有賴，昊天不弔，哲人萎矣，英材摧矣，嗚呼！哀哉，嗚呼！痛哉，而今而後，默思遺教，令人徒增無窮淒涼，惟願先生視死如生，以基

督服務犧牲之精神。不虛先赴之功。預爲瑤臺設座。免遭後人缺憾。實行大同。以天國爲公。暫別期內。益令吾人涕感不置。希先生英靈不昧。正氣常存。冀他日同遇於珍珠之城。不夜之天。雖哀亦樂也。起辭草率。不知所云。僅用白樂三頁。柔筆一枝。以紓悼忱。先生知耶否耶。予等不得而知也。謹此擱筆。伏維尙鑒。

### 監理公會夏令傳道會通告書

(一)日期 定於國歷七月八日取齊至十七日晨散會

(二)地點 蘇州天賜莊東吳大學院

(三)會員 凡本公會派用之中西男傳道員均爲正式會員務請屆時均能到會

(四)會費 凡正式會員每人繳會費國幣二元膳費由會中撥付 如信徒等欲到會旁聽者須繳會費二元膳費三元 以上各員應繳之費須到會時繳訖以便領取徽章及派定宿舍

(五)教員 本年請定陳崇桂牧師主領奮興會李

天祿舉來恩諸辛生妻有文李厚甫雷維思等諸位先生担任教授每日下午之演講會有江長川俞止齋李廣勳陳哲祥 E. L. CHANG 等諸位先生所担任

(六)報名 凡赴會會員隸屬於牧境者均請牧境主任傳道負責報名 報名期至遲不得越過六月二十五日報名處蘇州嘉家花園二號

(七)川資 凡正式會員之往返川資均由會給發

(八)到會路由及車價 凡由京滬車到蘇者由車站僱人力車車價(黃包車)每輛四角半(包車)六角

凡由湖輪到蘇者請在盤門上陸車價(黃包車)三角(包車)四角半 齊門車價與盤門相同

(九)附告 此次務請到會諸君必須在限期內報名因爲東吳方面除招待本會會員外尚有暑期學校同時舉行對於會員所住房間等情須及早預定否則恐要多費周折

委員會謹啓 五月二十日

該項通告業已分別奉上矣。誠恐尚有遺漏。特登報端藉以週知。如尊處尚未收到該項通知者。請逕向蘇州慕家花園二號報名可也。

事務所啓

### 介紹五運詩歌

棧

我們深深地感到五年倍增運動的詩歌。量的方面的不多。所以。李教區長編的五運詩歌。介紹於閱者之前。以供採用。

### 五運詩歌(調用救主耶穌親兵)

李月峰教區長作

一 親愛同道要奮興 大家努力精勤

### 吳佩孚初春卽事詩

「河干踽踽望天涯、雲擁山頭水繞沙、夜雨濯洗慈竹葉、野風吹落素梅花、  
庭前林草甦殘命、歡慶元宵沒幾家、老了封侯班定遠、玉門關下見春華、」  
全章寓意、足見吳氏雄心一般矣、

剷除罪惡與魔爭 宣傳真福音

(副)五年奮進大運動 大家務必熱心

努力同心往前進 信徒定倍增

二 親愛同道速奮興 佈道務要盡心

各引一人出罪中 誰說不成功

三 親愛同道齊奮興 祈禱必須恆心

求主奮興你教會 先奮興我心

四 親愛同道快儆醒 預備救主再臨

忠心做事且認真 創造新環境

## 中外大事記

### 一週大事撮要

隴海路戰事頓形沉寂。敵軍固守蘭封一帶。中央軍攻克許昌。中央軍克復臨潁。唐生智北上晤閻。萬選才押解到京。何鍵電告張桂軍犯湘。魯滌平任九路總指揮。國府任命失業研究會委員。官吏不得兼職兼薪。裁厘會議不日舉行。揚子江水道分段整理。上海造幣廠籌備開工。推行國歷。教部通令徵集國歌。蒙會主席團已產生。上海市教育局收回租界教權提案。贛省米荒之原因。贛省米漲之慘狀。

### ▲大戰消息

#### 隴海路戰事頓形沉寂

路訊。隴海綫戰訊。今仍沈靜。敵我兩方陣綫。均仍舊。敵擬死守蘭封羅王一帶陣地。我方已以奇兵抄擊。沿途

電話及軍用列車。現仍達內黃。

#### 敵軍固守蘭封一帶

蘭封附近之敵。經我軍連日猛攻。受創甚鉅。現在蘭封羅王間設強固工事。取守待援。

軍息連日。蘭封儀封杞縣一帶。雙方主力戰鬥異常激烈。敵雖頑強。但經中央軍數次猛攻。廿五日拂曉。衝破敵軍陣線。進抵蘭封車站。我左翼廿五日晨。亦將楊效歐孫良誠兩部連絡擊破。並將該兩逆據守之清涼寺徐黑集花園等要塞次第攻破。繳械甚多。此次我軍俘敵無算。敵傷亡枕藉。屍橫遍野。廿六日起已至戰倦狀態。

### 中央軍攻克許昌

中央軍二十七日破張維璽兩團。佔許昌南關。卽下許城。何成濬二十八赴前方督師。限三十一日前克鄭。

上官雲相東電報告。我師奉令沿平漢路綫向許鄭挺進。二十六日我軍旅將樊部擊潰。逐次佔領臨潁以北固廂岩馱沙舖。向許昌追擊。本日某師又沿鐵道西方挺進。佔領蔣李集正蘭一帶地區。又以一部。將大石橋完全攻克。明日即可佔領許昌。再樊鍾秀受傷。孫士貴陣亡。前後斃敵數千人。

### 中央軍克復臨潁

何應欽捷電云。(銜略)頃接徐軍長源泉宥(二十六)午電。我四十八師於昨日午刻一時攻克臨潁城。俘獲甚多。據俘虜供稱。樊逆鍾秀受重傷失蹤。正搜索中。我軍各部刻已向許昌新鄭攻擊前進。預計今晚可克許昌等語。特電捷聞。弟何應欽叩感。(二十七)辰印。

### 唐生智北上晤閻馮

北平電。被閻任命爲第五路方面軍總司令之唐生智。於念七日上午十時到北平。卽南下晤閻馮。傳唐在香港已與汪精衛有充分之諒解。始行北上。

### 萬選才押解京

浦口電。萬選才及參謀長由蔣派副官乘一次車。押解過江。今夜九時到浦口。萬身着學生裝。頭戴草帽。帶隨僕一名。下車時。與其參謀長携手步行。至江邊塔澄平輪過江。

萬選才二十五晚解後。當看管於陸軍監獄。仍由魏營副看守。記者二十六晨訪魏晤萬。萬居守衛室中。看



覆布學生裝。灰布軍褲。黑直實呢鞋。足部加鐵。惟起居飲食均甚優待。萬體格魁梧。態度尙自然。頻以捲烟餽記者。聞萬頗嗜烟。萬年三十八歲嵩縣人。現萬正擬上主席書。報告願効順中央。令在豫豫部作前部政敵。本人留徐。候部下之効力。以贖前愆。

### 何鍵電告張桂軍犯湘

湘省前因匪共肆擾。經武漢行營派羅師協同湘贛兩省軍隊堵剿。始告撲滅。詎匪患甫戢。而湖南叛軍唐生明等部又勾結張桂軍。由修仁荔浦平樂出龍虎關。竄入湘境。分擾永明道縣甯遠零陵等縣。第四路總指揮何鍵除一面將劉師及陳獨立旅由桂撤回。分途堵擊外。並電呈蔣總司令暨武漢行營何主任。報告一切。蔣總司令當派漢口市長劉文島赴湘。面晤何氏。指授機宜。對於二十一日備行營高級參謀文素松赴湘。與何氏接洽。甚爲圓滿。業於二十六日返漢。行營主任何應欽以湘省討桂軍隊。異常出力。特派參議賈伯濤赴湘勞軍。並令常川駐湘。

與何鍵商洽軍事。賈已於二十六日下午乘特別快車前往矣。(五月二十七日)

### 魯滌平任九路總指揮

南京電。蔣主席任魯滌平兼九路總指揮。統轄各師會同六八各路軍。堵截張桂殘逆。剿滅湘贛匪共。

### ▲內政

#### 國府任命失業研究會委員

五月二十七日令。派徐寄庠。王曉籟。李馥蓀。陳光甫。秦潤卿。謝稻甫。張公權。蘇民生。胡孟嘉。王竹齋。周星棠。虞洽卿。榮宗敬。孫景西。吳蘊齋。劉鴻生。簡英甫。葉琢堂。爲國民失業問題研究委員會委員。此令。

#### 官吏不得兼職兼薪

南京。京市黨部呈中央轉國府。限制官吏兼職兼薪。並條陳辦法兩項。(一)監察委員會監督同級政府各機關。按月查閱賬目。如有兼薪。依法檢舉。施以嚴厲處分。(二)飭令各機關長官。隨時調查工作人員。有無在外兼

辦一經查覺即予撤職。長官玩忽隱蔽亦予相當懲處。業經中央採納。國府已令行政院廿八日通飭全國注意。

### 裁厘會議不日舉行

全國裁厘會議。准六月初在滬舉行。各方對裁厘提案。有一百餘件。均由財部移送上海裁厘委員會辦事處。提出大會討論。基本方案。亦由各專家及外顧問擬就。將由大會決定一種新方案。依照實行。至抵補稅問題。前財部擬舉辦特種消費稅。旋經精密計算。無論如何。不足彌補裁厘損失。將另辦一種附稅。或其他較良稅項。以資挹注。此次大會亦將有重要決定。

### 揚江水道分段整理

交通部揚子江水道整委會。現擬將全江航道分三大段整理。以吳淞至漢口為第一大段。漢口至宜昌為第二大段。宜昌至重慶為第三大段。依治河由下游入手之原理。先集中測量工作於第一大段。限於本年六月前告竣。關於整理全水計劃。亦已完成。可以除災利農。所需工費

六十萬元。已由行政院批准。在鄂省堤工捐項下撥用。

### 造幣廠籌備開工

上海中央造幣廠自籌備以來。迄未開鑄。茲該廠郭標廠長以開鑄之先。化驗銀色。實為切要之圖。現在從事進行。俟銀色確定。呈准財部後。即開始鼓鑄新幣。

### 推行國歷

南京電。中央宣傳部召集之推行國歷會議廿七日午前開第一次會議。傳啓學劉廬隱致開會詞。次中宣部內政教育農工各部大文研究所相繼報告畢。議決(一)所有提案先審查。(二)第二次大會定明日午前舉行。(三)推陳蓮嬌趙迪等為審查委員。當日午後二時開審查會。

### 教部通令徵集國歌

▲中選者給獎一千元

前日教部通令徵集(國歌)原令云。查我國國歌。亟須製定。業經本部擬具徵集辦法。呈奉行政院核准備案。

自應迅速辦理。除布告徵集外。合行印發辦法。令儘遵照徵集。並轉飭所屬一體布告徵集。爲要。此令。（計抄發辦法一份）

徵集國歌歌詞辦法（一）徵集國歌標準。一、歌詞須能表出民族特性與共同理想。以求能喚起愛國觀念。民族意識發揚三民主義精神。使國民知所趨向。二、歌詞務求文字淺顯。韻味深長。使全國人民。男女老幼。信口成誦。易於普及。三、歌詞務求聲調鏗鏘。向上發揚。使民衆歌唱。覺得歡欣鼓舞。（二）應徵者須於十九年八月底以前將歌詞繕寫清楚。並註明作歌人姓名。及詳細住址。寄交教育部社會教育司收。如能連歌譜寄來。尤所歡迎。（三）國歌稿件收齊後。由教育部聘請黨國先進評選。儘於十九年九月將結果揭曉。（四）中選者由教育部給獎洋一千元。

### 蒙會主席團已產生

南京電。蒙古大會二十七日開六次預備會。主席馬

福祥。討論（一）組織內蒙政務委員會案。（二）卓索圖盟代表陳效良等提議案。（三）昭烏達盟代表傅長齡等提議案。（四）卓昭兩盟代表白圭璋等提議案。（五）請制定甄拔蒙員單行辦法案。除二三兩案交各組分別審查外。餘均交第一組審查。

### 上海市教育局收回租界教權提案

上海市教育局長陳德徵。對於收回租界教育權。進行甚力。茲將其收回上海租界教育權之提案錄下。一、理由。一、教育權者國權也。收回教育權者即收回國權也。其目的有二。一在制止外人文化之侵略。一在發揚我國固有之文化。民族國家有切膚之關係焉。上海租界範圍較廣。學齡兒童數達三十萬。公立學校。寥寥不滿五六。學生僅二千左右。且辦理不善。私立學校。大多虛敗。過問爲難。至社會教育。非特一無設施。且多妨碍社會之壞事。誨淫誨盜之刊物。陷溺民族之戲劇。倚門賣笑之妓女。引人墮落之烟賭。比比皆是。故上海租界教育權之應收回。不可

預與緩也。辦法擬由教育部外交部市政府市黨部市教育局租界華董各派代表組織收回上海租界教育權委員會。進行一切事宜。其辦法分第一年爲接收期。從事宣傳交涉接收。第二年爲整理期。從事調查統計。以及商定教育經費諸問題。第三年爲擴充期。其計劃按照二次全教會議方案。提案人陳德徽。

## ▲災况

### 贛省米荒之原因

南昌通信。江西原爲產米之區。不謂今年米穀之荒。爲向來所未有。其造成災荒之原因。(一)去年入春以後。亢陽不雨。播種愆期。禾苗發育不旺。(二)夏秋之交。旱魃肆虐。赤地千里。又因久旱生虫。入秋後禾蝗蔽天。以致早晚禾多成枯槁。顆粒無收。(三)本省八十一縣陷於匪共者。計有四十餘縣。田園荒蕪。廬舍爲墟。一般農民不但有田輟耕。而且無家可歸。有此三大原因。所以全省報災者達七十餘縣。去冬尙可勉強過去。及至今春。則荒象已成。

流離餓殍。觸目皆是。省政府雖及早禁止米穀出口。并謝絕各方來贖採辦軍米。然各縣因急於自保。均不約而同。禁止米穀出境。甲地不能運至乙地。乙村不能搬至甲村。民政廳除通令各縣。禁止遏運。省內務須流通外。一面并調查各縣現有米穀。以便酌盈劑虛。調查結果。計全省民食不敷約二千餘萬擔。各界對此已是手足無措。乃一般奸商。又從而居奇操縱。以致米價飛漲。南昌方面。此兩月內。每米一担由九元六角漲至十九元有零。一班貧民終日勞動。不得一飽。社會上頓現恐慌。街市乞丐之多。幾於遍處皆是。治安秩序。亦受莫大影響。第一監獄囚犯及乞丐收容所。因爲絕糧。幾至暴動。至外縣方面。臨川前因飢民覓食不得。將全城米店百餘家。搶掠一空。景鎮方面有瓷器工人十餘萬人。眼見米源斷絕。亦於日前暴動搶食。初搶米店。繼搶吃食店。全鎮各店內。凡可食之物。不問生熟。均被搶一光。鄱陽縣亦以米穀來源稀少。縣長姜伯彰勸全縣人民。每日只吃兩餐。宜黃縣卸任縣長周某。因帶

米穀一船來省，竟被當地民衆綁擄游街，請安縣農民某因多穀十餘擔，不肯借給村人，被族中綁至祠堂殺死。南昌附近三十某村中因借米兩升，至釀五命慘案，其情形之嚴重，可見一斑。現官民兩方正力籌救濟辦法。(一)由民政廳訂定省內米穀流通章程，令各縣遵照。(二)由省府電請中央撥款辦賑。(三)各縣設立民食維持會，辦理民食及平糶一切事宜。(四)省垣舉辦糧食登記，籌款赴滬採辦洋米(計五十餘萬担)分九區平糶。省黨部省政府并召集黨政聯席會，討論全盤救濟方法，以免因米荒釀成意外。

### 贛省米漲之慘狀

南昌訊：本市米價近日又趨暴漲。聞十九日晚米價漲越十八元以上。高莊早米亦已漲近十八元左右。零升晚米，竟售至五百餘文。可謂駭人聽聞之事。一般中下民衆，對此莫不愁眉蹙額，而家口人衆，賺錢人少之戶，勢均有斷炊之虞。蓋每月收入有限，而米價則較往年已增起兩倍。其他日需各項食用物品，亦均隨之而大漲特漲。致所入不敷所出甚鉅。茲試以一種實際事情比較，如商店店員其每月薪資不過八元至十二元者爲多。家中有一

母及一妻一子，是其每月銷納之米必在半石以上。以現時米價而論，則其每月收入僅足夠敷衍購米之用。所有房租、衣著、鞋襪、油鹽、菜蔬等等，均屬一文不名。是其生計之難，以維持不成爲餓殍也幾希。

一般民衆之生計，難以維持情形，已如上述。乃昨據數方面人談及，謂進外關口地方，有一年逾知命之某甲，家有三旬妻室及六齡兒子各一。某甲裏會歷任縣長，嗣因不合時宜，致坐吃山空，爰特就居於半鄉半市之關口地方，藉以節省房租，并減少各項日用也。其近年特以維持生活之收入，爲一姪女婿，每月津貼十二元。在往年米價低賤時，尚可苟延殘喘。乃現時米價過鉅，致月用不敷甚鉅。詎其姪女婿，近又任事外屬，因而一二閱月未曾領到津貼。家中物件，典質殆盡。日前因欠孤老院一挑賣柴火之老人柴錢五百文，屢約未還，以致發生口角。爰以無款購米而斷炊，遂致跳河自盡。其妻慟哭之餘，即擬携子赴河追夫而去。當經衆鄰居拖勸而回，並經嚴爲防備。詎經越兩宿，該婦仍携其六齡之幼子，潛赴河沿，先將其子拋置河中，婦即繼跳入河心。追隨長眠人於水晶宮裏去矣。日來此事，在關口一帶地方，喧傳已遍。惟城內談者，多未悉其姓氏。又聞對河某洲，日昨亦有因米貴斷炊自盡之慘劇發生。未知一班蛀米虫，視此會有動於中否。

## 遠東運動吾國失敗之原因 本屆遠東運

動會開會，報紙的評論，民衆的希冀，都深望吾國選手，能夠努力奮鬥，爲國爭光，不料消息傳來，第一日開幕，吾國除棒球佔得勝利以外，其餘竟是全軍覆沒，眼看着人家打破紀錄，自己竟至一分未得，連決賽權都失去，實在令人失望，令人氣沮。

田徑賽的情勢，照歷屆遠東會的歷史，和此次開會以前各方面的預測看起來，已早知我國選手難佔優勝，但也料不到如此慘敗，足見吾國的體育，和人家比較，真是越差越遠，這不但於國際光榮，大爲減色，並且是很應警惕，尙可憂懼的一件事，有人說我國對於田徑賽，雖相形見绌，而球類尙有所長，或可挽回頹勢，我却要說句老實不客氣的話，覺得此種議論，也不過是聊以解嘲而已，

須知依錦標計算，固然球類與田徑賽游泳，同一可以奪得錦標，同一可以爲國爭光，而就其性質論，則球類都近乎以巧勝人，田徑賽與游泳，却完全係實力的表現，目前的世界，國民非具有顛撲不破的實力，無以競存，無以立足，所以實力欠缺，是很可慨，很可愛的，我這句話，似乎是說到運動的題目以外去了，然而國際聯合運動的本旨，也無非是表示各個民族的體格與力量，關於此點，自然有注意和研究的價值。

我國選手所以失敗，其原因大概不外二者，第一是缺少鍛鍊，第二是未能葆重，缺少鍛鍊，事實顯然，已不必多所論列，講到未能葆重，也是不可掩的弊病，即如本屆遠東運動，吾國選手中成績最優而爲全國所屬望的，莫如劉長春，乃竟以傷腿之故，以致短跑落選，臨場傷腿，固

屬不幸，但是運動家的兩條腿，何等重要，應如何葆愛，緊要關頭，忽爾受傷，這也是很可太息的，我日前曾做過一則「爲國珍重」的談話，就是希望各位選手，格外注意身體上的種種培養與衛護劉君的傷腿，雖是無可奈何之事，祇能加以原諒和歎惜，但嚴格的論起來，劉君對於他的尊腿，未免少盡了些調護的責任，而負指導和訓練選手之責者，對於劉君，也未免少盡了些調護的責任。

可是運動失敗也不能專責選手，猶諸作戰，不幸師徒撓敗，自有種種原因，其責任也不能專歸諸沙場士卒，別國對於體育，是竭全國之力隨時隨地，積極發展，實際上不知要耗去多少精神，多少經濟，其進步自然可驚，試問吾國，講到精神方面，經濟方面，用之於教育的，祇有幾分之幾，用之於體育的，更祇有幾分之幾，平時不燒香，急來抱佛脚，要平空的和人家競爭，各位選手，到底不是天生的三頭六臂，如何對付得過呢，因此之故，遠東運動的失敗，實在是在全國各方面都應認定責任，都應自知惕厲

的。

### 國恥慘案之留與雪

(獨鶴)

國家當敵國並侵之

時，乃危急存亡之秋，而國之大不幸也，革命以還，國恥慘案，層出疊見，而以五月爲尤多，如五三、五九。至於今日，（五卅）爲五月中最後國恥之一日，夫慘案雖直接爲國家之恥，而間接亦莫非個人之恥也，在此革命怒潮澎湃之下，對於國恥之洒雪，凡屬國民，莫不有責，何況以革命立場之志士，正宜深謀遠慮，雪之惟恐不急，故每於紀念日中，高呼熱烈，打倒之聲，時有所聞，此亦我中國目前之一良好現象，而任何人不能不表以同情者也。乃偶讀孟子，至無敵國外患者國恆亡一句，一若孟子有以養成國民情性，而自趨於滅亡之道者，嘗三復思之，得其故矣，蓋孟子生於戰國之世，目睹爲人君者，於國家和平之日，沈湎不治，荒淫無度，故出此言使之懲愆耳，蓋憂勞足以興國，逸豫足以亡身，此自然之理也，然則吾輩處於今日，將效孟子之言留之以自警乎，抑反之而雪此恥耶，以余

主觀，常暫留而終雪，請舉例以明之。昔者夫差敗於越，而使人喚於庭，是暫留之也。一旦復會稽之恥，是終雪之也。勾踐敗於吳，而臥薪嘗胆，是暫留之也。十年治吳，是終雪之也。且夫暫留終雪之意，孟子亦嘗言之矣。觀梁惠王以東敗西喪南辱之恥，願比死者一洒，質之孟子，孟子對以施仁政而後可以捷秦楚，可見孟子既不告以速雪，亦不勸以久留，夫當日施仁之際，是暫留之也，制挺以捷，是終雪之也，方今外人，封豕長蛇，侵略野心，日益猖獗，此雖為敵人貪憚無厭，而亦我與以可乘之際，有以致之也。在此時期，若不投袂而起，謀所以富國強兵之道，徒事形式之紀念慘案，紀念國恥，而事過境遷，卽置之腦後，則後患將何堪設想，嗚呼，中夏不幸，天災流行，猶復叛亂時起，內顧中憂，十年十一戰，民不堪命，岌岌乎殆哉，若長此以往，吾知慘案國恥，非唯洒雪之末由，且將因之而增加矣，然則補救之方法何在，惟有推誠相讓，平息內爭，使不祥之兵，銷為日月之光，然後振興實業，普及教育，俾三民主義，早

日實現，苟能如此，則雪我國恥，洒我慘案，其又何難，吾故曰，暫留之以自警，終雪之以自強。

(匡)

### 遠東運動會閉幕

遠東運動會開會八日，今

已閉幕，此次吾國雖於總錦標列名第二，在菲律賓濱之前，然以實力論，實遠不如菲，因菲於各項運動多居第二，田徑賽及全能游泳等分數，皆遠過我國，故雖居第三，而無慚色，我國則成績之劣，實可謂歷屆所無，向之評論者，每謂吾國選手，於田徑賽游泳，無可希望，而球隊較有把握，果如其說，已不免避重就輕，豈知今之比賽，球隊亦毫無把握，巧之不足恃，可以見矣。

日本在運動會中，久不得志，今乃一躍而居第一位，成績且多破紀錄，足見其平時之鍛鍊不懈，而吾國之所以失敗，適為反比例，運動雖小事，然可以觀民族強弱，甚望我國人士，勿忘今日失敗之原因，努力革除惰性，以免相形見絀，更有所望於國人者，我國百事不如人，任取一種事業，作比較觀察，皆與遠東運動會無異，苟不再奮勵，必至落後愈遠，將無立足之地矣。

浩然



商務印書館發行

## 再出版書

求解作文兩用

# 英漢模範字典

張世鑒 厲志雲 合編  
平海瀾 陸學煥

□ 本書最大的特點在有豐富的例句，指示各個單字的用法，故其功能實兼有字典辭書文典文範之長，為尋常字典所不及。

□ 當代學者如吳稚暉蔣夢麟諸先生，均稱此書為英漢字典的一大進步。

□ 初版書不滿三月即行售完，再版現已出書，欲購仍請從速，免致向隅。

袖珍本一厚冊  
定價二元五角

特價

一元八角

六月底截止

贈閱  
樣張

# 離一家里不如裏裏

這種語氣自然是有點戀家色彩但是其中也有道理因爲人們大半習慣

於家庭環境一日變更未免不適就像暈車暈車食物不合等類皆是如要

免避此種不適並其後患最好於未出發

前吞服清導丸三數粒以後隨便間服之

使內腑潔淨肝腸活潑故此丸家庭不可



不備而出門尤不可不攜之也

清導丸各地藥房均有出售或直向上海江西路六十號韋廉士醫生藥局

函購每盒六角六瓶三元郵費免收

# 現在辦那一種事業最好？

現在要辦事業惟有印刷事業最有把握且効功於社會亦至大因軌近以來文化日新印刷之需要正日進無已所以辦印刷事業實有興無敗最有把握並且負有宣傳文化發揚民智之重大使命如海內外有志提倡實業者請駕臨（或函達）本所當有詳細之組織法盡情奉告凡關於印刷上各種應用用品如鉛字銅模機器等件亦一概俱全備有樣本函索附郵票三分當原班寄奉

上海浙江路  
北京路口  
**華豐印刷鑄字所發行所啓**

總工廠 滬西林育路一百號電話二九五四七  
分店 南京盧妃巷四五號